Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 2 (1963)

Heft: 1

Artikel: Letzi-Schulhaus in Zürich = L'école de Letzi, à Zurich = The school-buildings of "Letzi" at Zurich, Switzerland

Autor: E.B.

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-131612

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Letzi-Schulhaus in Zürich

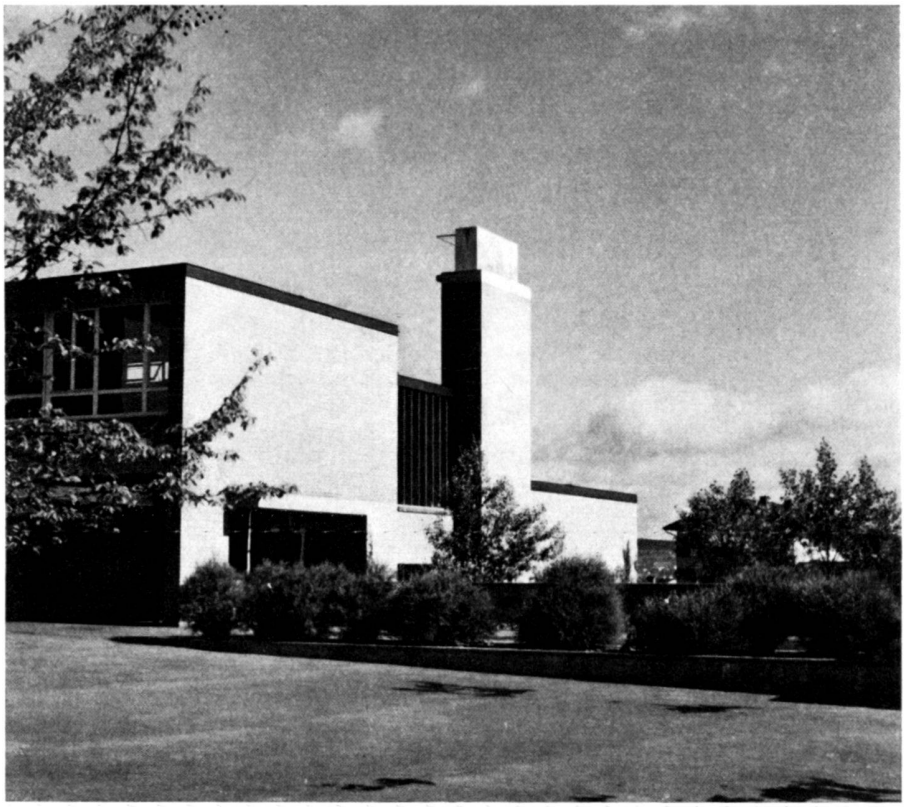
727. 112 (494)

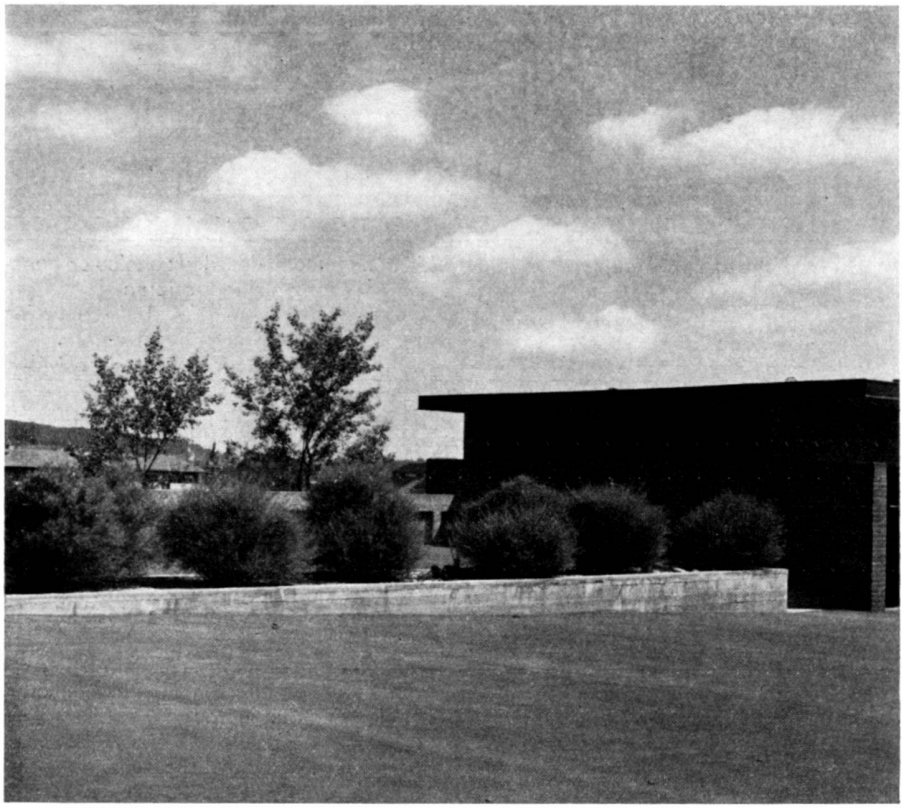
Niedere Weidenbüsche (Salix purpurea nana) beim westlichen Eingang

Buissons (Salix purpurea nana) à l'entrée ouest

Low willows (Salix purpurea nana) at the western entrance

Architekt: Ernst Gisel, BSA/SIA, Zürich
Gartenarchitekt: Ernst Baumann, BSG, Zürich-Thalwil
Die Schulanlage setzt sich zusammen aus 2 Kindergartenlokalen, 26 Klassenzimmern für die Primar- und Sekundarschule, 1 Singsaal, 2 Turnhallen nebst 16 Spezialräumen.
Im Freien gehören dazu: 1 Schulspielwiese, 2 Rasensportplätze, 1 Trockensportplatz für Basketball, 1 Rollschuhplatz, 5 Pausenplätze, verschiedene Geräteturnanlagen, 1 Schülergarten zum Pflanzen, 1 Schulgarten für die Pflanzensammlung.
Die Spiel- und Sportanlagen liegen in der Ebene, die Gebäude fügen sich in mehreren Stufen in das ansteigende Gelände. Bei der gärtnerischen Gestaltung waren die Geländemodellierung und die Baumpflanzung am wichtigsten.
Die beiden Zugänge sind mit Baumreihen markiert, der nordöstliche mit Linden, die zu einer Gruppe von Silberpappeln am Vorhof hinführen, der westliche beginnt mit einer Gruppe von kanadischen Pappeln, setzt sich fort mit locker angeordneten Feldahornen und führt an einer Reihe von Säulenpappeln vorbei zu einer Gruppe von Ahornen. Das Gegengewicht zur Pappelreihe bildet eine Gruppe von sechs Säulenpappeln an der Ostecke. Im Schulhof wurden Eichen und Hainbuchen gepflanzt.





L'école de Letzi, à Zurich

Fig. oben / du haut / above:

Der Kindergarten

Le jardin d'enfants

The kindergarten

Fig. unten / du bas / below:

Der westliche Zugangsweg zwischen den von der Pappelreihe getrennten Spielwiesen

La voie d'accès côté ouest, entre les pelouses de jeux séparées par une rangée de peupliers

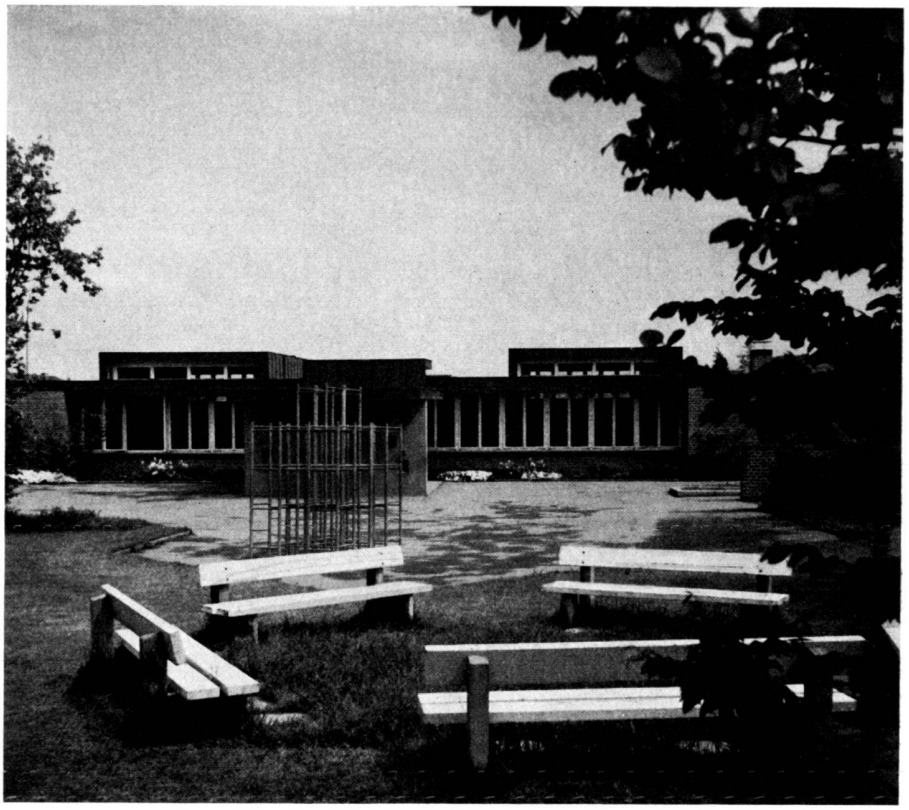
The way giving access from the West, between playgrounds segregated by a row of poplar trees

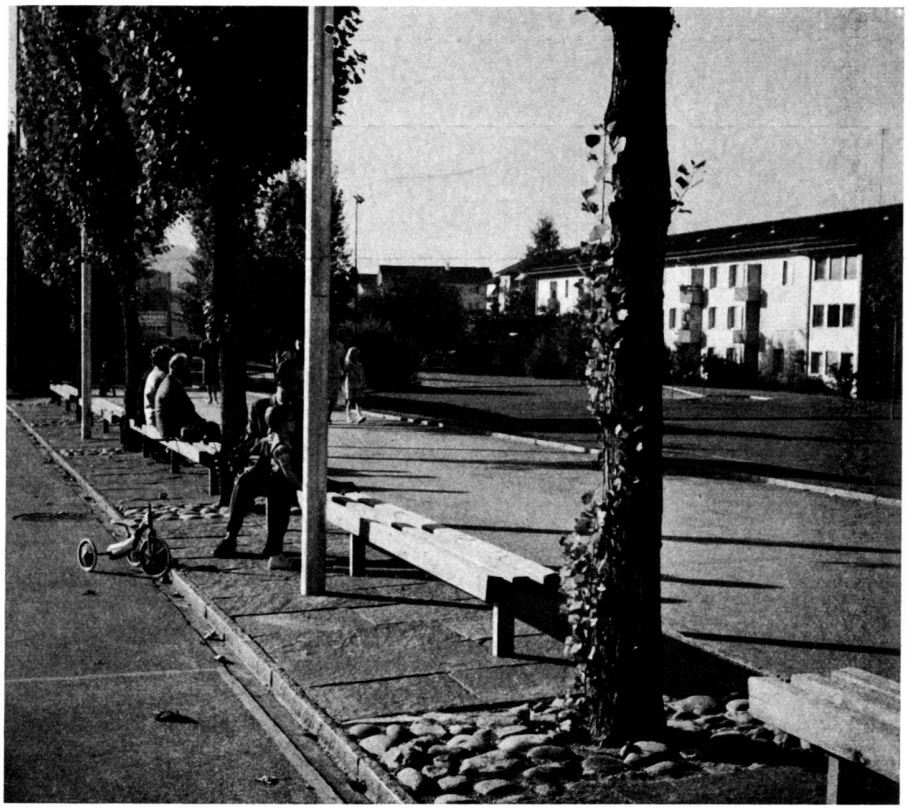
Architecte: Ernst Gisel, BSA/SIA, Zurich
Architecte-paysagiste: Ernst Baumann, BSG, Zurich-Thalwil

Le groupe scolaire se compose de 2 jardins d'enfants, 26 classes primaires et secondaires, 1 salle de chant, 2 salles de gymnastique et 16 autres salles spéciales. En outre, il comprend, en plein air: 1 terrain de jeux, 2 terrains de sport gazonnés, 1 terrain de basket-ball bitumé, 1 piste pour le patinage à roulettes, 5 cours de récréation, divers agrès, 1 jardin entretenu par les écoliers et 1 jardin botanique.

Les terrains de jeux et de sport sont situés en plaine, tandis que les bâtiments s'étagent harmonieusement sur un coteau. Le modelage du terrain et la plantation des arbres ont joué un rôle prépondérant dans la création du cadre de ce groupe scolaire.

Côté nord-est, l'accès de l'école est marqué par une rangée de tilleuls qui conduit à un groupe de peupliers blancs dans la cour d'entrée, à l'entrée occidentale, un bouquet de peupliers du Canada est suivi d'érables communs judicieusement dispersés; précédant un autre groupe d'érables, une rangée de peupliers a pour pendant, dans le coin oriental, un groupe de 6 peupliers d'Italie. La cour de l'école a été plantée de chênes et de charmes.





The school-buildings of «Letzi» at Zurich, Switzerland

Lockere Abgrenzung zwischen Kindergarten und Schule

Plantation clairsemée destinée à séparer le jardin d'enfants de l'école

Outlined segregation between kindergarten and school

Architect: Ernst Gisel, BSA/SIA, Zurich
Garden architect: Ernst Baumann, BSG, Zurich-Thalwil
The school-buildings have a total of 2 rooms for kindergartens, 26 class-rooms for lower and intermediate classes, 1 hall for singing, 2 halls for gymnastics, and 16 rooms for special purposes.
Open air facilities: 1 field for games, 2 turf grounds for sports, 1 covered court for basket-ball, 1 rink for roller-skaters, 5 recreation courts, different sorts of equipment for gymnastics, 1 garden to be planted by the schoolchildren, 1 school-garden for the collection of plants.
The facilities for games and sports are on the flat ground, the buildings are situated on different levels on the rising slope. The two ways giving access to the buildings are adorned with rows of trees. The one to the North/East, planted with lime trees, leads to a group of white poplars at the entrance yard; the one to the West begins with a group of Canadian poplars, continues with a loosely arranged group of field maple-trees and leads along a row of high-poplars to a group of maples. Counter-weight against the rows of poplars is formed by a group of six high-poplars at the East corner. In the court-yard oaks and hornbeams were planted.
E. B.

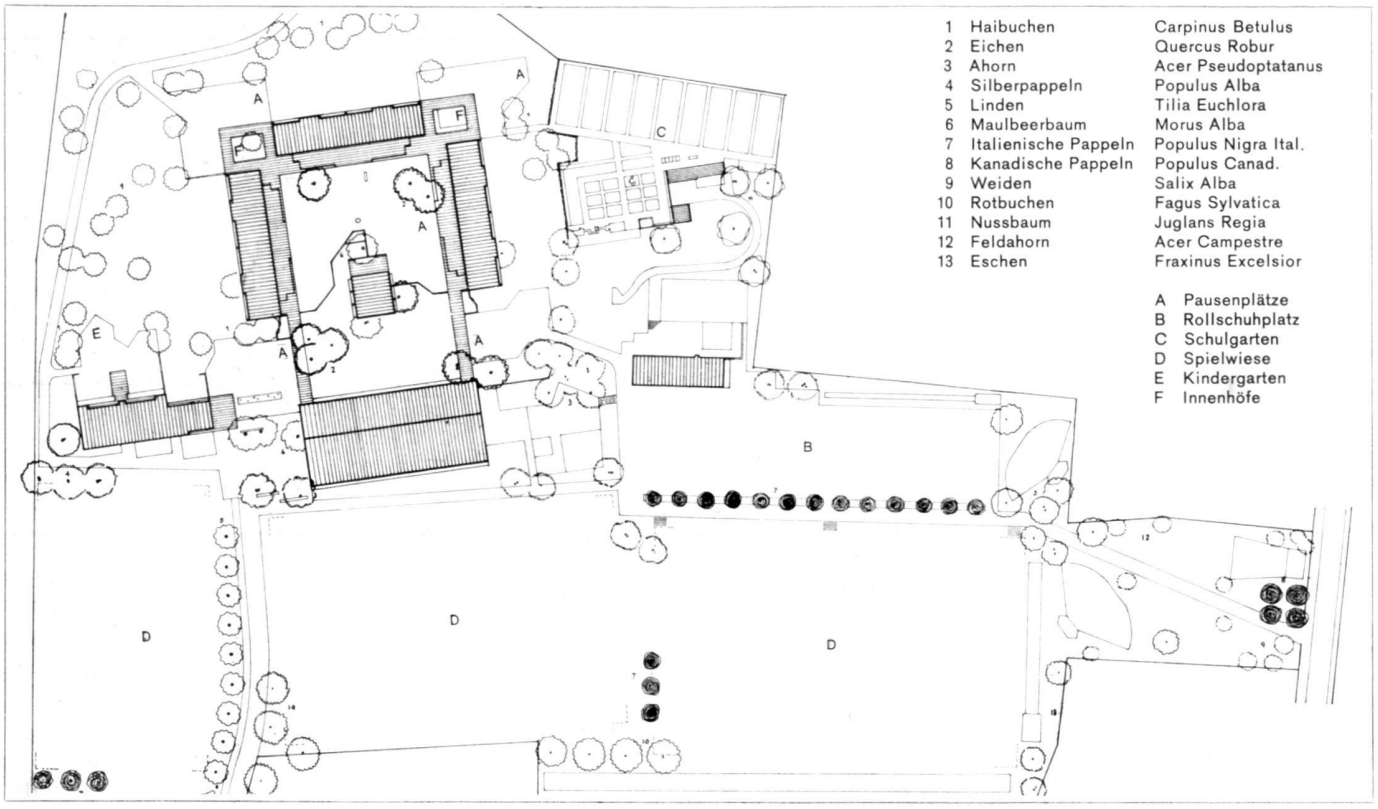


Fig. oben / du haut / above:

Der Schulgarten mit der Pflanzensammlung für den Unterricht

Le jardin cultivé par les écoliers et sa collection de plantes destinée au cours de botanique

The school garden with its collection of plants for instruction

Fig. unten / du bas / below:

Einer der mit Halbschatten-Stauden bepflanzten Innenhöfe

Cour intérieure agrémentée de plantes à demi-ombrageantes

One of the inner courts planted with penumbral shrubs